

● Англіський футбольний клуб з Манчестеру заарештував англійську летунську компанію за катастрофою літаків, в якій у лютому 1958 р. згинувло недавнього Мюнхену 8 членів тієї футбольної дружини. Футбольний клуб домагається відшкодування у висоті 700.000 доларів.

● В Леопольдсвілі, столиці новоствореної держави Кенія, 10.000 членів однієї мурінської кохачої племені уладили демонстрацію проти введення репрезентативів їхнього племені до участі в першому уряді прем'єра Луюмбі. Поліція розстріляла ту демонстрацію з гідними бомбами.

● В столиці Індонезії Якарті судять поручника летунства Даниєля Манкара за те, що він стріляв в 9 березня ц. р. сколотів востаннєм вогнем з літаків президента Сукарна. Цей налет був пошулений з змовою проти Сукарни, щоб його вбити, або схитити. Прокуратор дав військовому суду закинути підсудному вісім злочинів та зажадав покарання летуна смертю.

● Острів Каймоу у протоці Формозі був знову острілюваний комуністами і бережними батеріями вночі. Понеділка на виторок 28 ченя ц. р. Комуністи випустили проти Каймоу 117 стрілань. Було пореже бомбардування Каймоу від часу, як президент Зенгавер відіслав був Формозі двох китайських комуністів до двох двох днів і ночей засидували той острів гарматами і нем.

● На Цейлоні совєтським амбасадором Владімір Гергієв Яковлев перейняв на себе роль посередника між розсіданими групами тамох. комуністів. В будинку совєтської амбасадри в Коломбо відбулися ради з місцевими комуністичними ватажками. Цейлонський міністер закондорних справ кляксив до себе большевщизн амбасадора, щоб запростерити ти проти такого втручання внутрішні справи Цейлона. але большевщизний дипломат раптом «заховри» і до містерства не пішов.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Ukrainian newspaper published daily except Sun days, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc. 81-83 Grand St. Jersey City, N. J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917. — authorized July 31, 1918
Address: SVOBODA, P.O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

У Свято Незалежності

Цього року 4-го липня американський нарід уже 164-й раз відзначає своє найбільше національне свято — День Незалежності, що став благословенням для нього самого та джерелом надії для всіх, однаково для тих, що волю і незалежність мають, як і для тих, що за них все ще змагаються.

Півтора сторіччя у самій уже двотисячолітній історії християнської ери є відносно коротким періодом часу, але він дав велику перспективу тієї могутньої революції, що перейшла в розвитку людських взаємодій впродовж того часу. Правда, прагнення і змагання до волі тягнуться широким шляхом, часто політич. кров'ю і втечнями трупів а боротьбі за неї. Але щойно американська незалежність надала тій волі підкресленого характеру національної незалежності. Від того часу воля і незалежність стали синонімами, а ідеали, що лягли в основу американської незалежності, оцї з'ясовані Шевченком: „справедливий закон Вашингтона“, стали найвищими туземними ідеалами всього волелюбного людства.

Від 4-го липня 1776-го року, в якому проголошено американську Декларацію Незалежності, ця незалежність є в безперервності походу. Тоді, як вона була проголошена, вона мала численних ворогів, але вони не встояли, як не може встояти темна ніч перед ясним світлом денного сонця. Від того часу вже десятки інших народів здобули собі волю — незалежність і „народів волюн коло“ з кожним черговим роком збільшується. Правда, ще не всі вороги незалежності перемелені, на величезному обсязі землі ще існує роботодавницька комунізм — московська імперія, але й вона вже мусить прикриватися гаслами про волю і незалежність, щоб могла ще якийсь час устояти.

Чи в таких обставинах можна мати сумніви, що історичний похід волі — незалежності, так краще репрезентований кожорічним американським Днем Незалежності не може припинитися у половині дороги та що він радше чи пізніше розвалить і ту останню твердиню рабства і неволі, над якою повісив червоний прапор із серпом та молотом!

Саме з такими надіями зустрічаємо кожного року День Незалежності ми, американські громадяни українського роду, як і весь український народ. Хай живе Незалежність!

Незалежність у поході

Упродовж минулого тижня, саме напередодні американського Дня Незалежності, відбулось урочисте порогошення аж трьох нових африканських — муринських держав: Республіки Малагасі, що нею став острів Малагасі, недовга французька колонія; Республіки Конго, що було бельгійською колонією; і Республіки Сомалі, що посподу британській і італійській частині тієї країни. Раніше у цьому році постали самостійні африканські держави Камеруну, Того і Малі. Заповіджено це незалежність Союзу середньо-африканських Республік та Нігерії. Таким чином у 1960-му році буде вісім нових держав на африканському континенті, що піднімають число членів Об'єднаних Націй до 90. До цього часу належать туди такі африканські держави: Абіссинія чи Ефіопія, Лівія, Марокко, Тунісія, Судан, Південно-африканський Союз, З'єднана Арабська Республіка і дві останньо прийняті туди Республіки — Гана і Гвінея. З усіх названих країн тільки Південно-африканський Союз підходить до підняття білого колоніалізму на чорному континенті, бо три мільйони тамосних білих поселенців тримають у повній політичній і господарській залежності 11 мільйонів кольорового автохтонного населення. І тільки це одиницький Алжир бореться за свою незалежність, але Франція визнає вже і за ним право до самовизначення.

Тут зумисне наведено список всіх африканських держав, що були європейськими колоніями, щоб уявити ту мирну

революцію, яка перейшла над тією частиною світу.

Більш колоніалізм тримається ще тільки у постаті підсвоєтських поярмленних країн, насильно втиснених до СССР так званих республік і номінально „суверених“, та окупованих під час і після останньої війни сателітних країн у східній і середній Європі. Совєтський колоніалізм режым проявляється у всіх видах фізичного і духового народоубивства, у позбавленні політичних прав, у культурній русифікації та економічній експлуатації. Цинізм більшовицької системи каже прикривати фактичний колоніальний стан серпанком забірочної сталінської конституції, що признає членським країнам СССР фіктивне „право“ — на вступлення з союзного зв'язку. В Азії існує ще тільки колоніалізм комуністичного Китаю, а то в північній Кореї, в Тибеті і північному В'єтнамі. Усамостійнення муринсько-африканських країн найкраще підкреслює трагічний парадокс — перебування в колоніальному стані європейських країн і народів з тисячелітньою християнською культурою. Цей парадокс є запереченням історичного закону логічності в розвитку історичних подій і тому скорше чи пізніше колоніальна потуга Росії мусить розвалитися.

Скидають маску

З'їхавшись будинок для участі в третьому з'їзді комуністичної партії Румунії, що відбувався минулого тижня в Букарешті, представники 12 комуністичних партій світу під проводом Комуністичної партії Соєтського Союзу, використали цю нагоду для відбуття конференції в актуальних політичних справах і для проголошення в дні 27-го червня ц. р. спеціальної декларації, присвяченої актуальним завданням комуністичного руху в світі.

Нав'язуючи формально до Московської декларації комуністичних партій з 1957-го року і до проклятого в ній гасла „боротьба за мир“, Букарештська декларація підкреслює досить маніфестаційно, мабуть, чи не для заперечення останніх вісток про тертя і розбіжності між окремими комуністичними партіями, зокрема між совєтською і китайською, наявність „єдності і солідарності“ усіх цих партій не тільки в боротьбі за мир, але і за „тріумф великої справи марксизму — лєнінізму“.

Але водночас із цим у відношенні до Московської декларації, яка проголосувала не лише можливість коєкзистенції між країнами з різними соціальними системами, але й „можливість“ створення потрібних умов для мирного здійснення соціалістичної революції“, у Букарештській декларації заостережено тон встановленням у ній твердження про „можливість досягнення перемоги робітничої класів для соціалістичної революції — немирними засобами“. Цим дано вільну руку комуністичним партіям різних країн за початковувати і здійснювати захоплення влади теж і з допомогою насильних державних переворотів і революцій, якщо цього... вимагатимуть існуючі обставини, зокрема „панівної реакції“ в даній країні.

Проголошуючи з одного боку гасло „мирної коєкзистенції“ і, з другого боку можливість встановлення комуністичної влади в якійсь країні з допомогою „немирних засобів“, міжнародний комунізм скинув удержувану досі зусильно для баламучення світу маску ідеологічного руху, який будицьмо тільки силою своїх ідей хоче добитися перемоги над іншими суспільними системами. Банкрутувавши в ідейному змаганні і не бачучи ніяких виходів на „мирне здійснення“ побудови виробленого в Москві соціалізму, міжнародний комунізм буде добуватися уже в найближчому майбутньому встановлення комуністичних режимів і диктатур з допомогою „немирних засобів“: заворушення, збройних виступів і страйків і навіть спроб революцій, державних переворотів тощо.

Створена загрозою „немирних засобів“ ситуація вимагає пильної і безупинної уваги не тільки з боку урядів окремих країн, але й теж свідомих громадянських клас та напоблелого протидії комуністичній підіривній роботі в усіх ділянках життя.

Олег Лисак

ОЧИМА ВОРОГА

Ті, які зустрічалися останніми часами з новим, молодим польським поколінням — (на віденському фестивалі минулого року, чи навіть, як Свен Стах, побували в Польщі) — твердять, що нове польське покоління не має зовсім „сенкевічовської“ уяви про українців. Як відомо, згідно з Сенкевичем, за волами, що їх він подає у своїй „Трилотії“ — усі українці це в більшості безкультурні „молільники і резуни“, які вигукують залобки „гу, га!“ і про яких пан Заглоба, старий польський шляхтич, говорить: „Боже, Боже, як же те хамі такі мюд пійон!“ („Господи, — і хами пють такий

мед!). Українці, згідно з „Трилогією“, переважно займаються різаним і мордуванням, та бунтяться проти речисполітної (найближчої), а коли навіть мають вже понурого герцога, такого як Богун, то і так, він, хоч який герой, тіє про українців. Як відомо, згідно з Сенкевичем, за волами, що їх він подає у своїй „Трилотії“ — усі українці це в більшості безкультурні „молільники і резуни“, які вигукують залобки „гу, га!“ і про яких пан Заглоба, старий польський шляхтич, говорить: „Боже, Боже, як же те хамі такі мюд пійон!“ („Господи, — і хами пють такий

лівого воляпю, що мав імітувати українську мову, а мої колеги (погинули, бідолахи, в Катині і Старобільську) складали віршіки в стилі сенкевічовської „української“ мови і драмизми мене: „Гей, молочку, ти небоже, чи ти знаєш Запорожжя? На що з другого боку приходив відзвон: „Ой, не знаю я, не знаю — а ти, мати, водки даю — гу га!“ А тепер кажуть, — вже польська молодь визволилася з цієї гіпнози немігласівства і ненависті. Може, щиріше їй того бажано — бо знає наступна хуртовина може скінчитися для неї так, як скінчилася для моїх колегів, які „не визнавали“ українців, кулею в потилицю від червоного більшовицького опричника. Недавно отримав з Польщі книжечку. На обкладинці книжечки, на тлі фото-знімки горючого села, де серед па-

МІЖ БАШТОЛЕМ І БІЛИМ ДОМОМ...

АЛІЛУЯ І РОЗЧАРУВАННЯ СТОЛИЦІ

Один з двох провідних Вашингтонських щоденників приніс недавно — на першій сторінці, понад своє назво, в місці призначеному на вістки про перемогу Вашингтонських „Сенаторів“ у бейсболі або подібні землі — труси підолі — великими літерами: „Алілуя! Слава Колумбі! Незабаром будемо голосувати в Вашингтоні!“

Другий, конкурентний щоденник, відмітив тільки між іншими вістками дня, гідними першої сторінки, що Сенат покінчив голосування у справі суфражу для Дистрикту Колумбія. А в тексті — розчарування...

Ці два голоси добре віддають дві реакції на недавню резолюцію Конгресу про зміну конституції в такій спосіб, що мешканцям Дистрикту признається право голосування на президента й віцепрезидента держави. Точніше кажучи, мешканці Дистрикту матимуть право вибирати електорів до т. зв. Колегії Електорів, які формально вибирають голову держави та його заступника. Число таких електорів має рівнятися сумі сенаторів і репрезентантів, яка припадає 6 на Дистрикт, якщо він був би на правах стейту, але не більше, як має стейт з найменшим числом населення. Це значить, що число електорів було б три — невелике в загальній сумі 537 територіальних електорів з усіх країн. З погляду майбутніх кандидатів на президентський пост, не було б за Дистрикт такої боротьби як, наприклад, за Нью-Йорк, що має 45 електорів, або за Каліфорнію чи Пенсильванію, що мають по 32 електорів. Та це — з погляду кандидатів. З погляду мешканців Дистрикту, ці три електорські місця значать зрівняння в громадянських правах з мешканцями інших стейтів, це значить престиж у демократичній системі, кінцеве слово роду дискримінації і почуття меншвартості.

Отже, на загал, мешканці Дистрикту ликують. Але далеко не всі віддоволені. Вони програли змагання за повне право громадянства демократичної держави — право територіального самоуправління. Але частинна самоуправна, з вибором, наприклад, виборчої спільної уряду, виборчої дорадчої тіло при голові дистриктового уряду і т. п., вже дуже популярно. Законопроекти на таку широку, але не повну самоуправу лежать на полицях різних конгресових комісій. Один, конгресмена Юдьяла (дем. з Арізоні), мало що не дістає під надряду плеуму. Автор проєкту почав збирати підписи на домагання, щоб його законопроект взяти на пленум з помпінням Юридичної Комісії. Зібрав 206 підписів, а потрібно було 219, ще до того й час був проти нього, бо за скомпільованими правилами Конгресу не було б уже часу провести його проєкт через усі необхідні ходи.

Так і остався один проєкт, що щасливо пробивався через Комісії, щоб пробити мешканцям Дистрикту право голосування на президента та його заступника. Наперед Палата Репрезентантів, а потім, у вересні 16-го червня, теж Сенат прийняли дану резолюцію.

Резолюція пішла до Уряду Федерального Регістра при Національних Архівах, щоб почати довгу мандрівку по усіх стейтах Унії. Зміна конституції не вимагає підпису президента, але, щоб стала законом, 3/4 усіх стейтів мусять ратифікувати їх проєкти для Вашингтону, столиці

півночі хат мандрують польські „демократичні воїни“ в босому порядку — видні великий, червоний, — ні, не червоний але такі кривавий тризуб, з якого каліями сльозас кров, перекреслений зліва чорними буквами — УПА.

Книжка називається „Луни в Бещадах“ (Загравні в Бещадах) і є це одним черговим доказом, що дух Сенкевича не пропав в „демократичній“ Польщі і що його герої, „малі рицери“, Скутєускі, Заглоби, Подбінські, — живуть як міло, не зважаючи на офіційний дух „дружби народів“ за залізною заслоною. Видно, що автор книжки, Як Гергуд, молодий шляхтич у хвилі вибуху війни 1939 року, добре вивчив „Лобов'язкову лектуру“ — історичні повісті Генрика Сенкевича.

Автор має за собою вже одну літературну позицію — повість „Віліна і Я“, в якій описує свої воєнні переживання від вересня 1939, через розпад Польщі, Залішки, Румунію, воєнну школу підхорунжих в Гер, неволю у німців, французьку партизанку, аж до повернення „на оцизний лон“, де, одним з перших його завдань як старшини одного з полків піхоти, було порубання „банд УПА“ в районі Сянік — Лєсько — Балігород.

Одне треба автору признати: він справді був в цьому районі. Людям, які знають нашу зелену Лемківщину, відразу видно, що Гергуд справді витоптав своїми ногами шляхи між Тєсною, Волковицею, Хришчацією, Стєжницею — іншими словами, що він дійсно був у відділах „Воєск Польських“, що займався роботою карателів і виселовачів українського населення Лемковії. І ще одне — автор має безсумнівний літератур-

ПЕРЕМІЩЕНІ НІМЦІ

Мюнхен. — Щороку на Зелених Сята збираються німці на з'їзди в різних містах Західної Німеччини. Це — виступи з східних провінцій: Східної Прусії, Шлезька, Саксонії і ін. Є їх мільйони в Західній Німеччині. Іх мрія — вернутися в ті області, де вони народилися й жили. Мюнхен приймає у своїх мурах цього року 3-тій Судетських Німців. Є їх у Західній Німеччині коло 3 мільйони. В Чехії, де віддавна відбувалося переміщення народів, є багато чехів з німецькими привидками, а також було багато німців з типовими чеськими іменами, що їх нелегко вимовити: Трчка, Бржезіка, Упрхл і подібні. Німці, вигнані з східних областей, не знають певно, чия була ідея цього „згону“. Загалом уважають, що цього переселення народів хотів Сталін: наповнивши Західну Німеччину масами ожерабленої людності, червоний диктатор сподівався, що це буде добрий ґрунт для комуністичної пропаганди. Якщо Сталін мав цей план, то він не вдався. В біді й нужді перших років по війні 1945 р. німці, вигнані зі Сходу не задоволилися, а вилилися до упертої, систематичної роботи. Так, „праця справа з недоїдливим вирив“, — писав колишній Борис Грінченко. І це справділося на німцях. Покійний президент Чехословаччини Бенеш казав під час згону судетських німців 1945-го лі на Сході — чужі, бо вони року, що Чехія покінчила „творчі голови“. Дійсно, судетські німці принесли в За-

хідну Німеччину своє технічне знання, ремісничу уміння, комерційний хист. Покинувши свої рідні околиці в Чехії, судетські німці створили відому на цілій світі склаву промисловості на високому рівні в Баварії. Немало східних німців, що прийшли на Захід в 1945-46 рр. з голими руками, тепер мають власні квітучі підприємства, є між ними й нові мільйонери. На Корольовській Площі в Мюнхені судетські німці слухали промов своїх провідників, які запевняли, що мусить прийти до повороту цих вигнанців у рідні околиці „в свободі і в мирі“. Однак, тон промов був меланхолійний, бо доля тих переміщених німців не може бути вирішена ізолювано, тільки через міжнародне порозуміння. Однак трудно сподіватися, щоб Москва пішла на будь-які уступки в цій справі. Також поляки й чехи, що осіли на землях переміщених німців, не мають охоти приймати німців на ці території. Союзники Західної Німеччини — Франція, й Англія не заінтересовані помагами новопереселенню народів у Середній Європі, і це висловлюється у промові в Нормандії міністер закордонних справ Франції Кув де Мурвіль. Отже, лінає вирив, — писав колишній Борис Грінченко. І це справділося на німцях. Покійний президент Чехословаччини Бенеш казав під час згону судетських німців 1945-го лі на Сході — чужі, бо вони року, що Чехія покінчила „творчі голови“. Дійсно, судетські німці принесли в За-

Редатор Г. Р. Лус закликає ЗДА проголосити декларацію про волю виграти „холодну війну“

Вашингтон. — Редатор і видавець трьох журналів „Таймс“, „Лайф“ і „Форчун“ Генрі Р. Лус, визнаючи в сенатській підкомісії крайового політичного апарату ЗДА, що ЗДА повинні проголосити декларацію, найкраще окремо сенатською резолюцією, що вони рішені за всяку ціну виграти так звану „холодну війну“, незважаючи на ризик, що СССР, програвши ті „холодні“ змагання, може прискорити „гарячу війну“. Редатор Лус казав, що це повинно статися якнайшвидше.

Вашингтон. — Редатор і видавець трьох журналів „Таймс“, „Лайф“ і „Форчун“ Генрі Р. Лус, визнаючи в сенатській підкомісії крайового політичного апарату ЗДА, що ЗДА повинні проголосити декларацію, найкраще окремо сенатською резолюцією, що вони рішені за всяку ціну виграти так звану „холодну війну“, незважаючи на ризик, що СССР, програвши ті „холодні“ змагання, може прискорити „гарячу війну“. Редатор Лус казав, що це повинно статися якнайшвидше.

Вашингтон. — Редатор і видавець трьох журналів „Таймс“, „Лайф“ і „Форчун“ Генрі Р. Лус, визнаючи в сенатській підкомісії крайового політичного апарату ЗДА, що ЗДА повинні проголосити декларацію, найкраще окремо сенатською резолюцією, що вони рішені за всяку ціну виграти так звану „холодну війну“, незважаючи на ризик, що СССР, програвши ті „холодні“ змагання, може прискорити „гарячу війну“. Редатор Лус казав, що це повинно статися якнайшвидше.

Юст

І ВНИЖАЄТЬСЯ...

Як наспівалась обрії тьмою, Як над заблуканістю вогні, В рідний край дельційно німою Моя туга мандрує у сні.

І внижасть біленька хата, Золот-соняшник коло стіни, І дуги у квітках, мов дівчата, І налітї впрямом лани.

Біла нива бандурую грис, Пахне медом тремачин прибіл, І годяться море безкрає Залашуших долині і горбіл.

Із затонів блакитного лону Я висотую сонця пюком, І схилиється серце поклоном, Поцлупком на тиху траву.

І чорнозему грудку любовно, Мов дитя, я до серця тую: Я не знав, що так мило, так повно, Так безмірно тебе я люблю.

Р. ЗАВАДОВИЧ

З НАШИХ БУДНІВ

ЛІТНЄ СВЯТО

День 4-го липня — це для нас, новоприбулих, велике свято, бо майже кожного, хто ішов брати громадянські папери, питали про іспити з конституції, на яку пам'ятку воно святкується. Перше питання було, розуміється, — хто був перший президент З'єднаних Штатів. Держав, друге — кому святкуємо 4-го липня? В цьому місці треба добре сокоитися, щоб не поплутати історії України з історією Америки, як це траплялось одному „нітролю“, який з перестрагу помішав дату проголошення нашої незалежності з американською...

Як відомо — наше Свято Незалежності (і Соборності) припадає на 22-го січня, отже це свято зимове, у відмінні від американського — літнього. Так само, наприклад, як у насмо селі був храм на „літнього“ Миколая, а в Зєвигороді, звідки походить друг Іван Шкварко, на „зимового“. Тут, звичайно, є ще й ця різниця, що американці зберегли свою незалежність по нинішній день, а ми її дуже скоро забули. Як поновлена нація — незалежності не, посідаємо, але залишилися нам, на потіку, соборність, що її теж, на еміграції, досить зрідка практикуємо.

П. С.

З американським Святом Незалежності я вже нагоду запізнався вперше у таборі ДП, мабуть це було в Карлсфельді. В нозі з 3-го на 4-го липня, коли наш табір засипав глибоким сном, віками і стінами бараків потраєла зугна стрілянина! Всіх запропонований народ зів'язав на річці ноги! Хтось пустив страшну гукну, що це більшовики окупили табор тинкажи і будуть вивозити в „фольк“... Дорозі звалився зпосонку, босі й протривали, тож я й я в літ назу дитину, що валізку з товариш, фшолузу тікає гезез діри в платів у соснику... Надаремне командант поліції, бл. н. сотник Т., герирова на аворній кобилі та звертає народ до бараків. Престрашені на смерть таборожні приготили в лісі аж до ранку, бо аж над ранком усім стало ясно, що це американські воєнки стрілянина „на віват“ зустріли своє національне Свято...

Тут, очевидно, на цій вільній землі, де Свято проходить в спокійній та прємійній атмосфері, коли не вразовувати його сумного епілогу — кількох соток смертних випадків від різниці „ексценти“. Але так, поза „ексценти“, це хороше свято. Дітвора вже закінчила школу, відзначаються „різи Оселі, літязі табори, народ покидає свої „лавантви“ і виїжджає на лон природи — в ліси — гори, над море, річки та озера. Коротко кажучи — погинаються вакації; і саме з цього приводу день 4-го липня має таке велике значення в Америці. Але при іспиті з конституції ЗДА про уряди не казати, бо наш урядник може „спалити“ Вас і не допустити до „градуації“. А нащо Вам того?

Ікер

СВОБОДА

SUBSCRIPTION RATES:
One year \$ 12.00
Six months 6.25
Three months 3.25
Jersey City & Foreign Rates:
One year \$14.00
Six months 7.50
Three months 4.00
For UNA members monthly 65¢.

ПЕРЕДПЛАТА:
На рік \$12.00
На пів року 6.25
На три місяці 3.25
В Джерсі Сіті і закордоном:
На рік \$14.00
На пів року 7.50
На три місяці 4.00

Для членів УНСоюзу, чоловіків і жінок, — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Статті і дописи, підписані авторами, не повертаються. Редакція зберігає собі право в потрібні випуски і скорочувати надіслані матеріали. Незамождані матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі не виразив застереження. Дописи з адресою повернення з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

A black and white photograph of a fedora hat. The hat has a dark crown and a wide, light-colored band with a dark plaid or checkered pattern. The brim is dark and slightly curved. The hat is shown from a slightly elevated side angle.

ПРАЦЯ
● **HELP WANTED MALE** ●
PLUMBERS
Праця і напрання, голосити повинні тільки і-шкочленів. Постійна праця цілий рік. Голоситись особисто, між 9 і 5.
KOSTYNIK
246 Merrick Rd., Lynbrook, L. I.
СПОУВАЧІ (WELDERS)
Вантажні і комерційні траки. Досвід. Всі користи. Рухливі роботи.
AMMEL
1167 Randall Avenue
Bronx (Hunts Point Section)
— Don't Phone —
● **ПРАЦЯ** ●
● **Help Wanted—Couple** ●

ПОДРУЖЖЯ
Потрібно
СУПЕРІНТЕНДЕНТА
3 чудові кімнати плюс інформація. Оливне оздоблення. По інформації зв'язатись:
Carroll CZALCZYNSKI
31 Saint Mark's Place
Manhattan, N. Y.

● **HELP WANTED FEMALE** ●

BUILDING SERVICE MATRONS
до нічного прибирання.
у великих модерних бюрох будинках в Мангеттені.
Платня — юніана ставка — \$1.57 на годину. Від 6-ї вечора до 12-ї ночі, від понеділка до п'ятниці. Якщо не маєте досвіду в ніщенні — навчимо. Використі — шпиталь, операції забезпечення на життя, пенсія в відплату.
Голоситись щоденно від 10:30 ранку. Принесіть це оголошення і останні рекомендації до:
20 East 27th Street
NEW YORK CITY

● **MOVIES — THEATRE** ●
ОСТАННІЙ ДЕНЬ!
Шедер
Сеслія Де Мілла
"ДЕСЯТЬ ЗАПОВІДЕЙ"
AMERICAN THEATRE
238 E. 3rd Street — N.Y.C.
(Between Aves. "B" & "C")
Take IND sub "D" train to 2nd Ave. Sta.
CA 8-6875

● **PEREPLETNYA** ●
Романа Пелеха
259 East 10th Street
NEW YORK 9, N. Y.
приймає замовлення від: Організацій, Товариств, Установ, на промовні книги, виконані в шкірі, зі золотими берегами.

● **RESTAURANT** ●
GRIPSHOLM RESTAURANT
Inc.
324 East 57th Street
NEW YORK 22, N. Y.
Найліпша шведська кухня
SMORGASBORD.
Перекуси — Контрейл — Обід — ОХОЛОДЖЕНО
PL 9-6280

● **FARMS FOR SALE** ●
ДЮЧА
ФАРМА ФАЗАНІВ
з живими птахами, пошійний ряд, багато місця для харчів 6 кімнат для вирощування, 9 акрів, комфортабельний старий, 7-кімнатний дім, багато води, город, можна взяти на вершину фарму або годівлю пів 1 1/2 години від Нью-Йорку. Прості, ся з особливих причин \$40,000.
NIKOLICH
CArmel 5-3967

● **REAL ESTATE** ●
ДОМИ
6-род., з гаражем \$24,000
3-род., з 3-ма гараж. \$16,500
2-род., з гаражами \$16,800
Mrs. SERNA
AP 7-8015 — в Нью-Йорку

Eastern Real Estate Co.
168-04, Hillside Avenue — JAMAICA, L. I.
ASTORIA — 13-род., мур. дім; річний рент \$6,300. Ціна \$35,000;
5 по 6-род., мур. дім. Ціна — від \$28,000-\$32,000.
JAMAICA — 3-род., мур. дім, модерного стилю, 1 блок саб-вей. Ціна \$27,000.
Показування домі у цьому місці тільки за попереднім телефонним умовленням.

В. Кузьминський
ЩОДЕННО, виключно СУБОТИ в НЕДІЛІ
від год. 11:00 до 8:00 вечора.
Tel.: AX 1-7400

АКРИ ВІСЬКО \$749 ЗА АКР
Акуратно поміж New Sunrise Highway Extension і New York to Riverhead Expressway.
Недалеко нова фабрика для шукатиючих праці. Ми не продаємо таких парцель, де нема готових угодівень. Проте висока потенційна вартість ґрунтів на Лонг Айленді вказує на відразу отриманню купівлі, що варто інвестувати туди таку низьку ціну. Земля, яку ми продали п'ять років тому за \$99 за акр, коштує тепер по \$3,000 за акр. Хто тоді повірив би в це? Хай Ваші гроші ростуть разом із зростом Лонг Айленду! Не пропустіть цієї золотистої нагоди. ІНВЕСТИРУЙТЕ НЕГАЙНО!
\$49 ЗГОРН — ПО \$10 МІСЯЧНО
Зразковий "бонус" при Jericho Turnpike, Route 25 — Three miles past Smithtown. ALSO NEW OFFICE on Jericho Turnpike, Route 25 — One mile east of Smithtown Bypass & 376 Jericho Turnpike, Selden.
K. H. LEEDS — LAKE RONKONKOMA, L. I.

Комітет опіки над народженими за кордоном мусить зареєструватися як комуністична організація

Вашингтон. — Контрольна Рада підвирної діяльності на-казала Американському Ко-мітетові опіки над народженими за кордоном зареєструватися в генеральному прокуратура ЗДА як організація комуністичного фронту. Ця організація має головну управу в Нью-Йорку, а її філії міс-яться в Шикаго, Сіетел, Лос-Анджелес, Дітроїті, Бостоні і Пінсбургу. Вона допомагає тим особам, яких уряд хоче депортувати до країн їхнього народження. Справа цієї ре-єстрації тягнеться від 1952-го року. Рада, яка контролює підвирну діяльність в цій кра-

В Африці будуть дві Республіки Конго — одна з них протестує

Париж. — Автономічна Республіка Конго в межах Французької Спільноти закла-ла формальний протест проти проголошення Республіки Конго бельгійською колонією Конго. Президент Фулбер Юлю названої автономічної провінції Франції з обурен-ням висловився про привла-

снення собі назви „Республі-ка Конго“ його одиорасовими земляками з бельгійського Конго, яке в четвер 30 червня ц. р. стас самостійною держа-вою. Автономна мурунська Республіка Конго існує від 28 листопада 1958 року. Її вищезазначений президент по-кликнувся на факт, що во-на має під своєю законною назвою умови з різними між-народними організаціями і фірмами та що на її терито-рії діють різні міжнародні представництва, які знають, що знаходяться в Республіці Конго. Однак уряд першого прем'єра бельгійської колонії Конго, Патріса Люмумби, го-лосував в минулу неділю 26 червня одностайно за те, щоб їх держава називалася Республіка Конго і повідомив про це бельгійську владу.

Труман не братиме участі в номінаційній конвенції

Індепенденс, Мізурі. — Ко-лишній президент Гаррі С. Труман повідомив 29 червня, що він не поїде на Номіна-ційну Демократичну Конвен-цію в липні ц. р. і тому ре-зигнує зі становища делегата на цю конвенцію. Труман не подав причини свого рішення, але в політичних колах здо-гадуються, що зробив він це тому, що його кандидат на президента сенатор Стюарт Саймонгтон не має виглядів на перемогу. Сам Саймонгтон заявив, що він не зрікається

Короткі Вістки

● Польський диктатор Вла-дислав Гомулка скидає на Ка-толицьку Церкву в Польщі ви-ну за — брак помешкань! Це Церква, каже він, винувата, що мешкання криза в Польщі шор-раз гірша, бо не дозволяє на-контролю народити. Гомулка на-рікає, що Католицька Церква с-проти контролювання народни-але не журиться, де примістити райтовий зріст населення.

ФARMS FOR SALE

40 акрів ЗЕМЛІ,
10-кімнатна ДІМ (потребує ремонту), 5 м. від Ellenville.
Ціна — \$4,000.
40 акрів ЗЕМЛІ,
5-кімнатна, мод. БОНІАЛО,
3 умовляючих, 6 миль від Ellenville, Ціна — \$8,000.
OREgon 4-5340 — вдень (Нью-Йорк).
ES 2-8505 — (Щеарк).

MISCELLANEOUS

10 рублів за \$100

до Краю,
ЛІТВІ, — ЛАТВІ,
— ЕСТОНІ —
й інших країн
ВИСИЛАСМО ГРОШІ
з повною
ГАРАНТІЄЮ.
Доставляємо особисті
посвідки з підписом
вдворця.
ОПЛАТА
Летунською Поштою
тільки \$1.65
За кожну суму до \$300.00
ми маємо прямо Konto для
виплати в цих країнах.
Висиласмо гроші до Поль-
щі, Румунії, Угорщини, Че-
хословаччини та інших.
Пішіть до:
FOREIGN DEPARTMENT
Amalgamated Bank
111 S. Dearborn Street
CHICAGO 90, Ill.
Tel.: FRanklin 2-4100
Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Увага! ЗМІНА АДРЕСИ Увага!
МЕШКАНЦІ АЛЛЕНТАВНУ, Па. й ОКОЛИЦІ!
Найбільш відповідальна фірма
PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.
подає до відомо мешканцям
АЛЛЕНТАВНУ, БЕТЛЕГЕМУ, ІСТОНУ й ОКОЛИЦІ,
що на бажання клієнтів
ВІДКРИЛА НОВИЙ ВІДДІЛ
ФІРМИ
Package Express & Travel Agency, Inc.
при 126 TILGHMAN Street — ALLENTOWN, Pa.
Tel.: HEmluck 5-0415
При Відділі зорганізовано продаж різних МАТЕРІАЛІВ,
ШКІРІ й інших ТОВАРІВ, по уміркованих цінах.
● Всі посилки висилася безпосередньо з Аллентавну,
Па.;
● Доставка пакоч до всіх частин Східної Європи гаранто-
вана;
● Всі пакоч висилася з оплатенням тут митом.
Відкрито: ЧЕТВЕР: 9:00 рано — 8:00 вечора
П'ЯТНИЦЯ: 9:00 рано — 8:00 вечора
СУБОТА: 9:00 рано — 8:00 вечора

ПОСТАВТЕ СОБІ САМІ ПИТАННЯ
про висилкову фірму, заки вишлете
ПОСИЛКИ — ДАРУНКИ
до всіх країн Європи й Азії
1. Чи це є відповідальна фірма?
2. Чи Ви самі в тому переконалися?
3. Чи фірма є уважливо-солідна в пакуванні, висилці і
приготуванні документів?
4. Чи уживас до цього найліпші пакчи?
5. Чи фірма ця є в бізнесі довше, як 25 років?
6. Чи це є офіційно АВТОРИЗОВАНА фірма?
Відповідь на всі ці питання є ТАК, якщо Ви
вишлете свої пакунок через один з Відділів:
GLOBE PARCEL SERVICE, Inc.
716 Walnut St.
PHILADELPHIA 6, Pa.
Walnut 5-3455
4102 Archer Ave.
CHICAGO 32, Ill.
FRontier 6-6399
1313 Addison Rd.
Cor. Superior Ave. & 71 St.
CLEVELAND 3, Ohio
UTah 1-0807
6446 Michigan Ave.
DETROIT 10, Mich.
TASHMOO 5-7560
851 Hollins Street
BALTIMORE 1, Md.
MULberry 5-5787
1991 Broadway
NEW YORK 23, N. Y.
LYceum 5-0900
683 Hudson Ave.
ROCHESTER 21, N. Y.
BAKER 5-5923
263 Market St.
NEWARK 2, N. J.
MARKET 3-1968
390 W. Broadway
S. BOSTON 27, Mass.
ANDrew 8-8764
346 Third Ave.
PITTSBURGH 22, Pa.
GRant 1-3712
979 So. Broad Street
TRENTON, N. J.
EXport 4-8085

ПРИСПІШІТЬ СВОІ ПАКУНОК ДО НАС, А МИ
ПРИСПІШИМО ВИСИЛКИ ВІД НАС.

ОГОЛОШЕННЯ
ВІДДІЛІВ
Українського Народного Союзу

БРУКЛІН, Н. Й. — Управ-
ління ім. Б. Хмельницького, Від-
діл 58, повідомляє, що Місячні
Збори відбулися в суботу
2-го липня 1960 р. в год. 8-10
в залі УНДому, при 216-
218 Grand Street. Присутніх всіх
членів обов'язково перебути на
Збори, вирішати загалом вклад-
ки та привести нових кандида-
тів в члени Т-ва і УНСОУ.
Ю. Павчак, преде.; П. Дубо-
вський, секр.

Копальню Л.
„В ЧАСІ
ПРОСТОРИ“
Гресо
Ціна \$2.00
„СВОБОДА“
O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Відкрито в НЕДІЛІ — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

ОГОЛОШЕННЯ
ВІДДІЛІВ
Українського Народного Союзу

БРУКЛІН, Н. Й. — Управ-
ління ім. Б. Хмельницького, Від-
діл 58, повідомляє, що Місячні
Збори відбулися в суботу
2-го липня 1960 р. в год. 8-10
в залі УНДому, при 216-
218 Grand Street. Присутніх всіх
членів обов'язково перебути на
Збори, вирішати загалом вклад-
ки та привести нових кандида-
тів в члени Т-ва і УНСОУ.
Ю. Павчак, преде.; П. Дубо-
вський, секр.

Копальню Л.
„В ЧАСІ
ПРОСТОРИ“
Гресо
Ціна \$2.00
„СВОБОДА“
O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Відкрито в НЕДІЛІ — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

УКРАЇНСЬКА УНІВЕРСАЛЬНА КРАМНИЦЯ
ALMONR CO.
136 FIRST AVE. NEW YORK 9, N. Y.
Tel.: OR 3-3510
— поручає —
ПО НАЙНИЖЧИХ ЦІНАХ надіють товари:
ІМПОРТОВАНІ та МІСЦЕВІ

НА ВИСИЛКУ ПАЧОК
Текстильні матеріали на убрання, плащі, костюми і суко-
ки, асн на перини, полотна, лінки DMC, светери, хустки,
дивани, наліжники, бритви, діаманти, ножиці, машинки до
стриження волосся і т. п.
НА ПРЕЗЕНТИ З РІЗНИХ НАГОД
Кераміка, кришталі, обрус, косметика, імпортовані
делікатеси, солодощі і багато інших.
ЗАПІДІТЬ! — КУПІТЬ! — ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ!

Відкрито в НЕДІЛІ — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.

Відкрито: ПОНЕДІННО — від 9-ї по пол.